

VOCABULAIRE ESPAGNOL :

LE LIVRE ET L'ÉDITION

I. INTRODUCTION

Les livres, *los libros*, font partie de notre quotidien. Mais quels termes servent à les désigner, dans le détail ? Comment évoquer le marché de l'édition en espagnol ?

II. TERMES BASIQUES

1. Noms

La lectura : la lecture

El libro : le livre

La librería : la librairie

El librero, la librera : le libraire

La biblioteca : la bibliothèque

El bibliotecario : le bibliothécaire

El préstamo : le prêt

El estilo : le style

La intriga : l'histoire

La prosa : la prose

2. Verbes

Leer : lire

Sacar prestado : emprunter

Prestar : prêter

Publicar : publier

Escribir : écrire

3. Adjectifs pour évoquer un livre

Literario : littéraire

Corto, corta : court

Largo, larga : long

Divertido, divertida : drôle

Triste : triste

Interesante : intéressant

III. LES DÉTAILS DU LIVRE

El título : le titre

La portada : la couverture

La contraportada : la quatrième de couverture

La página : la page

El número de las páginas : le numéro des pages

El capítulo : le chapitre

Un párrafo : un paragraphe

Una línea : une ligne

La poesía : la poésie

Una estrofa : une strophe

Un verso : un vers

Una rima : une rime

IV. GENRES ET REGISTRES

1. Les types de littérature

Una novela : un roman

Un relato : un récit

Un cuento : une nouvelle

Un cuento de hadas : un conte de fées

Un ensayo : un essai

Un libro de poesia : un recueil

2. Les genres littéraires

Un género literario : un genre littéraire

Una novela policiaca : un roman policier

Una novela de misterio : un roman à énigme

Una novela rosa : un roman d'amour, un roman à l'eau de rose

Una novela de acción : un roman d'action

Una novela de ciencia ficción : un roman de science fiction

Una novela fantástica : un roman fantastique

Una novela histórica : un roman historique

Un ensayo político : un essai politique

3. Les registres de langue

Lírico : lyrique

Épico : épique

Trágico : tragique

Cómico : comique

Irónico : ironique

Patético : pathétique

Dramático : dramatique

Fantástico : fantastique

V. LES ACTEURS DU LIVRE

1. A l'origine du livre

El escritor : l'écrivain

El autor : l'auteur

El novelista : le romancier

El ensayista : l'essayiste

El poeta : le poète

2. Reliés au livre

El protagonista : le protagoniste

El personaje : le personnage

El personaje principal : le personnage principal

El personaje secundario : le personnage secondaire

El narrador : le narrateur

El lector : le lecteur

3. L'édition

La (casa) editorial : la maison d'édition

El editor : l'éditeur

El mercado : le marché

Las ventas : les ventes

Un éxito : un succès